

Voyages Rockland Travel Inc.



SICILE



CROISIÈRE FLUVIALE DANUBE

2025 - 3^e ÉDITION

Voyages Rockland Travel Inc.

TICO - Lic # 50010877



Pour le plaisir de voyager

3751, boul. St-Joseph Blvd.
Orléans, Ontario, Canada K4A 0Z7
Fax: 613-837-4005
1-888-631-2100

Tel.: 613-837-0855
www.voyagesrockland.com

CANADA POST		POSTES CANADA	
		Postage paid Personalized Mail	Port payé Courrier personnalisé
4365534			

Voyages Rockland Travel Inc.

Nous vous proposons des circuits pensés en fonction de vos goûts, de vos attentes et surtout de votre confort. Découvrez les avantages des circuits de Voyages Rockland et vous aurez l'assurance que les vacances que vous choisirez seront celles que vous désirez. En plus de vous offrir souvent des circuits exclusifs et uniques !



NOS GUIDES/ACCOMPAGNATEURS

Nos guides/accompagnateurs francophones seront avec vous tout au long de votre voyage. Leur passion, leur dévouement, leur hospitalité, leurs connaissances et leur expérience du terrain rendront votre voyage inoubliable.

QUALITÉ ET PROFESSIONNALISME DE NOS FOURNISSEURS

Puisque que la qualité du service est essentielle à la réussite de votre voyage, Voyages Rockland Travel a choisi des fournisseurs de services triés sur le volet. Leur professionnalisme est indéniable et la majorité d'entre eux servent nos clients depuis plusieurs années. Ils ont prouvé que votre satisfaction est leur raison d'être.



HÉBERGEMENT

Pour nos circuits au Canada et aux États-Unis, la classification hôtelière est basée sur des normes nord-américaines. La prise de possession des chambres s'effectue aux environs de 17 heures. Toutes les salles de bain sont privées et munies d'un bain et/ou d'une douche, d'une TV et souvent d'un accès gratuit à Internet. Voyages Rockland est un partenaire privilégié avec la chaîne hôtelière **Hilton**.

Voyages Rockland Travel Inc. s'est engagé à offrir, dans la mesure du possible, des voyages, des excursions sécuritaires, simples et accessibles aux personnes ayant des incapacités. Toutes les activités sont classées par niveau. À partir de 2020, nous allons identifier le degré de difficulté de chacun de nos voyages. Ceci aidera nos clients à décider s'ils sont en mesure d'entreprendre le voyage qui les intéresse. Nous avons donc créé un système d'icônes à cet effet se trouvant au début de chaque voyage, vous permettent de vous faire une idée précise du niveau de difficulté de chaque voyage. Il importe de noter que les fournisseurs (**organiseurs**) de voyages étrangers sont assujettis aux lois de leur pays en ce qui concerne les mesures d'adaptation pour personnes ayant des incapacités. Les lois canadiennes sont d'ailleurs plus rigoureuses que celles de nombreux autres pays à cet égard. Ainsi, nous ne pouvons garantir partout l'accessibilité aux installations pour les personnes ayant des incapacités, de même que les excursions organisées par des tiers peuvent ne pas convenir aux personnes ayant des incapacités. Pour de plus amples renseignements sur l'accessibilité des excursions, prière de communiquer avec Voyages Rockland Travel Inc. De plus, prenez note que le guide et/ou l'accompagnateur d'un voyage a la tâche du bon déroulement du voyage et de s'occuper du groupe. Il ne peut s'occuper d'une personne qui nécessite une attention particulière pour ces déplacements ou autres soins. Ces personnes qui ont besoin d'une aide constante, peu importe le niveau doivent avoir un/une compagnon(e) de voyage qui est en mesure de voir à leur besoin.

LES REPAS

Dans la plupart de nos circuits, les petits déjeuners sont inclus. De plus, des repas bien souvent uniques et dans des endroits particuliers sont ajoutés au circuit.



DOCUMENTS NÉCESSAIRES

Il est maintenant **obligatoire** d'avoir un **passport valide** pour franchir les douanes par voie terrestre. Vous devez également fournir, au moment de la réservation, pour tous les programmes vers les États-Unis et/ou tout programme ayant une portion aérienne, une photocopie de votre passeport.



T.I.C.O. (Travel Industry Council of Ontario)

En réservant votre voyage par l'intermédiaire d'une agence de voyages et Tours Opérateurs agréée TICO, comme Voyages Rockland Travel Inc., votre investissement est automatiquement protégé. TICO est une protection du consommateur pour les voyages, un gardien vigilant pour tous ceux qui réservent leur voyage par l'intermédiaire d'une agence de voyages agréée TICO. Grâce à l'enregistrement obligatoire de toutes les agences de voyages de l'Ontario, TICO s'assure que les agences se conforment à la Loi du secteur du voyage de l'Ontario. Et cela signifie qu'elles doivent : respecter la loi, faire correctement les choses comme la facturation et la divulgation, la publicité conforme à la vérité et la conformité financière – et de mettre tout paiement dans un compte en fiducie. Nous voyons à ce qu'elles rencontrent aussi les normes éducatives de l'industrie. De plus, si vous achetez des services de voyage par l'intermédiaire d'une agence de voyages agréée et vous ne les recevez pas en raison de faillite ou d'insolvabilité, TICO peut vous aider.

Pour votre bénéfice, nous sommes membres de :



Niveau 1 :

Le présent voyage comprend des déplacements à pieds sur de courtes distances, sans ou presque sans escaliers. Degré de difficulté : **facile**.



Niveau 2 :

Le présent voyage comprend des déplacements à pieds sur de courtes distances, parfois par escaliers. Degré de difficulté : **facile/moyen**.



Niveau 3 :

Le présent voyage comprend des déplacements à pieds empruntant des escaliers et des sentiers et demande une bonne capacité physique. Degré de difficulté : **moyen/difficile**.



Niveau 4 :

Le présent voyage exige des voyageurs une bonne condition physique et une bonne santé. Degré de difficulté : **difficile**.

CROISIÈRE FLUVIALE

LA MÉLODIE DU DANUBE

avec

AMAWATERWAYS

NAVIRE AmaMora

14 jours

20 mai au 2 juin 2026

GUIDÉ
PAR
MARIO

Voyages Rockland vous offre, pour le printemps de 2026, une **magnifique croisière** sur l'un des plus importants fleuves d'Europe, le Danube. Cette croisière se fera à bord du navire **AmaMora** de la compagnie **AmaWaterways**, l'une des meilleures compagnies de croisière fluviale. De plus, nous allons faire un **court séjour à Budapest**, une ville magnifique par son architecture et son histoire.

Après notre croisière, nous passerons **quelques jours à Prague**. Dans ces **deux villes**, nous séjournons à quelques **minutes de marche des cœurs historiques** qui regorgent de bâtiments historiques, de cafés, de sites touristiques d'importance et bien d'autres.

Nous avons pensé à tout afin de vous faire vivre une expérience inoubliable !

Joignez-vous à nous pour une belle croisière sur le Danube bleu.

ITINÉRAIRE MARITIME : 23 au 30 mai 2026

Jour	Port / Ville	Arrivée	Départ
1	Budapest Garam	Embarquement	Nuit à bord
2	Budapest Garam	-	7 h
2	Budapest Rakpart	8 h 30	21 h 30
3	Bratislava	14 h	23 h
4	Vienne (Vienna)	8 h	23 h 30
5	Weissenkirchen	8 h 30	9 h 30
5	Ybbs	13 h 30	14 h
5	Grein	16 h 30	23 h 59
6	Linz	7 h 30	22 h 30
7	Passau	8 h 30	12 h 30
7	Vilshofen	16 h 30	Nuit à bord
8	Vilshofen	-	Débarquement



Le navire AmaMora d'AmaWaterways

Année de construction :	2019
Longueur :	135 m (443 pieds)
Largeur :	11,5 m (38 pieds)
Pont :	4
Passagers :	156
Équipage :	51
Cabines :	78
Salle à manger :	2
Services :	Piscine – soin de santé Coiffeuse – pont soleil Bicyclette – Wifi – autre

ATT : Indications modifiables sans préavis. Passeport canadien valide obligatoire. Le frais pour le possible ETIAS prévu d'entrer en vigueur en 2026. Le non-respect des exigences légales en matière de documents de voyage pour toute destination (y compris, mais sans s'y limiter, le Royaume-Uni et la zone Schengen) peut entraîner un refus d'embarquement par la compagnie aérienne ou une interdiction d'entrée à l'arrivée. Dans de tels cas, le voyageur sera considéré comme un « no-show », sans possibilité de remboursement. Les porteurs de passeports d'autres nationalités doivent s'assurer de se conformer aux exigences des pays de destination. Les conditions de Voyages Rockland Travel Inc, du grossiste 5Continents et de la compagnie maritime AmaWaterways s'appliquent. Limite de 3 passagers en base simple.





LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport aérien avec Air France en classe économique (aller-retour)
- ✓ Les transferts à destination par autocar de luxe nolisé
- ✓ L'hébergement pour 2 nuits à Budapest – hôtel de catégorie 4* centre-ville
- ✓ L'hébergement pour 2 nuits à Prague – hôtel de catégorie 4* centre-ville
- ✓ Les petits-déjeuners inclus pour la durée du voyage
- ✓ Un souper de bienvenue de style souper-croisière
- ✓ Un souper d'au revoir à Prague avec ¼ vin ou bière
- ✓ Tous les repas inclus lors de la croisière
- ✓ Vin, bière et boissons gazeuses inclus lors du dîner et souper
- ✓ Tour de ville guidée en français de Budapest avec autocar de luxe (demi-journée)
- ✓ Tour de ville guidée en français de Prague avec autocar de luxe (demi-journée)
- ✓ Un billet pour une durée de 24 h sur le tramway historique de Prague
- ✓ Une croisière de 7 jours sur le navire AmaMora d'Amawaterways – selon la catégorie choisie
- ✓ Bouteille d'eau, peignoirs et pantoufles fournis dans chaque cabine
- ✓ Café et viennoiseries pour les lève-tôt
- ✓ Pause-café en après-midi (thé, café, petits gâteaux, biscuits, sandwiches, etc.)
- ✓ Vin, bière et boissons gazeuses inclus lors du dîner et souper
- ✓ Cocktail de bienvenue à l'embarquement
- ✓ Souper gala du Capitaine
- ✓ Cocktail d'au revoir
- ✓ 5 soirées avec un Happy Hour
- ✓ Excursions quotidiennes guidées incluses en français si le groupe est suffisant
- ✓ Accès libre à la salle d'entraînement et aux équipements
- ✓ Programme quotidien de mise en forme et de bien-être avec instructeur
- ✓ Piscine chauffée et piste de marche sur le pont soleil
- ✓ Prêt gratuit de vélos et de casques à chaque port
- ✓ Wifi illimité à bord (sujet à disponibilité)
- ✓ Système audio lors des visites guidées
- ✓ L'accompagnement d'un représentant de Voyages Rockland (Mario)
- ✓ Un directeur de croisière à bord du navire (anglophone)
- ✓ Les pourboires aux conducteurs d'autocar, aux guides, au personnel à bord du navire et lors des repas inclus au forfait
- ✓ Les frais portuaires
- ✓ La manutention d'une valise par personne (sauf aux aéroports)
- ✓ Toutes les taxes applicables
- ✓ Prix en dollar canadien

Non-inclus :

- Les dîners et boissons des jours 2 et 3.
- L'assistance pour le transfert au port de Vilshofen (Allemagne) / hôtel de Prague
- Les soupers et boissons autres que ceux mentionnés dans la section des inclusions
- Les extra et dépenses personnelles.
- Toute prestation non mentionnée dans le programme.
- Les appels téléphoniques depuis la cabine vers la terre ferme
- Les achats à la boutique ou dépenses personnelles (coiffure, soins, massages, etc.)
- Les excursions facultatives offertes en plus du programme quotidien inclus
- Les pourboires lors des excursions optionnelles
- Les assurances voyage

Toutes les cabines offrent une vue sur le fleuve et 62 % d'entre elles sont équipées de balcons jumeaux, combinant un balcon français et un balcon extérieur accessible à pied. Les 11 cabines situées sur le pont Piano possèdent des fenêtres fixes.

COÛT PAR PERSONNE

	Cabine avec fenêtre	Cabine Balcon français	Cabine avec balcon
OCC. DOUBLE/TWIN :	10 363,00 \$	11 603,00 \$	12 143,00 \$
OCC. SIMPLE (3 passagers seulement) :	17 513,00 \$	21 843,00 \$	23 183,00 \$
ACOMPTE :			
o Un 1 ^{er} acompte de 1 500,00 \$ par personne dû le 20 septembre 2025			
o Un 2 ^e acompte de 4 700,00 \$ par personne dû le 20 novembre 2025			
o Solde payable le 20 février 2026			

LONG SÉJOUR SUR LA MÉDITERRANÉE

PIRAINO, SICILE



25 mars au 23 avril 2026

30 jours



GUIDÉ
PAR
MARIO

PROMOTION
LES 24 PREMIÈRES
PERSONNES À RÉSERVER
LEUR PLACE AVEC UN
ACOMPTE RECEVRONT UN
RABAIS DE **400 \$**
PAR
PERSONNE !

Pour l'hiver de 2026, Voyages Rockland vous propose un long séjour en Sicile !

Mario s'est rendu personnellement sur les lieux, le printemps dernier, pour s'assurer que les standards de qualité de Voyages Rockland soient en place. Nous vous offrons un appartement complet, incluant une chambre à coucher séparée, comprenant un ou deux lits, à votre choix, avec un très grand balcon qui couvre la portion du salon et de la chambre à coucher.

Au cours de notre séjour, nous avons inclus plusieurs activités touristiques, des découvertes culinaires et aussi divertissantes. Ce complexe touristique se trouve à

Piraino, un petit village tranquille, à 2 heures à l'ouest de Palerme.

L'hôtel offre à ses visiteurs une immense piscine, un terrain de jeu, un centre de soins de santé. De plus, il est situé à quelques mètres de la mer.

Voyages Rockland a réservé 21 appartements, dont 10 au rez-de-chaussée et 11 au 2^e étage.

Visitez notre site web pour voir les photos prises par Mario dans le cadre de son voyage de familiarisation.

FAITES VITE, LES PLACES SONT LIMITÉES !





EXCURSIONS OPTIONNELLES :

- Visite de la ville de Palerme : €100
- Visite de la vallée des temples : €200 (2 jours)
- Visite de Celafu, Santo Stefano : €60
- Siracusa & Noto : €200 (2 jours)
- Mont Etna & Taormina : €100
- Lipari & Vulcano : €110

Le prix des excursions facultatives n'est qu'à titre indicatif et est à confirmer

Votre appartement :

- Appartement à une (1) chambre fermée avec 1 ou 2 lits
- Grand balcon
- Salon avec un canapé et une table
- Une table à manger et chaises
- Cuisinette avec réfrigérateur, plaque de cuisson, four micro-ondes, machine à café, bouilloire, grille-pain, cuisine entièrement équipée (*vaisselle, chaudron, ustensile, etc.*)
- Salle de bain avec douche et sèche-cheveux
- Fer et table à repasser
- Télévision de 42" avec chaînes internationales, dont des chaînes françaises et anglaises
- Climatisation/chauffage avec contrôle
- Accès au Wifi gratuit
- Changement de draps et de serviettes une fois par semaine
- Une serviette de plage fournie pour la durée de votre séjour
- Prise de courant 220V de style européen
- Coffret de sûreté à la chambre
- Accès à laveuse et sècheuse à linge



N.B. : Indications modifiables sans préavis. Les conditions du grossiste Les Aventures Éoliennes et de Voyages Rockland s'appliquent. **Passport canadien valide obligatoire.** Le non-respect des exigences légales en matière de documents de voyage pour toute destination (y compris, mais sans s'y limiter, le Royaume-Uni et la zone Schengen) peut entraîner un refus d'embarquement par la compagnie aérienne ou une interdiction d'entrée à l'arrivée. Dans de tels cas, le voyageur sera considéré comme un « no-show », sans possibilité de remboursement. Les porteurs de passeports d'autres nationalités doivent s'assurer de se conformer aux exigences des pays de destination. Les conditions de Voyages Rockland Travel Inc, du grossiste Les Aventures Éoliennes s'appliquent. Limite de 4 passagers en base simple.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transfert par autocar vers l'aéroport de Montréal (aller-retour)
- ✓ Le transport aérien avec la ligne aérienne Swiss Air – classe économique
- ✓ Les transferts entre l'aéroport de Palerme et le complexe hôtelier (aller-retour)
- ✓ L'hébergement au complexe Riviera del Sol – pour 28 nuits en appartement complet à une chambre fermée
- ✓ Un souper de bienvenue et un souper d'au revoir
- ✓ Un souper de style BBQ
- ✓ Un souper typiquement sicilien
- ✓ 2 soupers de pizzas typiques cuites au four à bois
- ✓ 2 soirées dansantes
- ✓ Visite d'un marché populaire local
- ✓ 2 soirées musicales et folkloriques
- ✓ 3 visites de villages
- ✓ 3 visites d'industries artisanales locales, incluant des dégustations
- ✓ Visite d'un producteur d'agrumes et cueillette incluse
- ✓ Leçon sur la fabrication de la liqueur Limoncello et dégustation
- ✓ Service de navette gratuit pour courtes distances
- ✓ Manutention d'une valise par personne (à l'arrivée et au départ)
- ✓ Tous les pourboires lors des visites incluses au programme et lors des transferts
- ✓ La présence de Mario de Voyages Rockland pour la durée du voyage
- ✓ Un cadeau du représentant sicilien sera remis à destination
- ✓ Toutes les taxes applicables (CA & IT et d'aéroports)

Non-inclus :

- Les repas et les boissons qui ne sont pas indiqués dans la section « le coût comprend »
- Le nettoyage des appartements
- Les pourboires au personnel si vous faites nettoyer votre appartement
- Les excursions optionnelles
- Les dépenses d'ordre personnel
- Les assurances voyage
- ETIA (le nouveau visa touristique pour l'EU, s'il y a lieu et imposé)
- Tout ce qui n'est pas indiqué dans la section « le coût comprend »

Limite de 4 appartements en base simple

Prix par personne, base double et en dollar canadien

	Coût par personne	
	Chambre rez-chaussée	Chambre 2 ^e étage
OCC. DOUBLE :	6 117,00 \$	6 367,00 \$
OCC. SIMPLE :	+1 000,00\$	+ 1 000,00 \$
ACOMPTÉ DE 900 \$ PAR PERSONNE SUR RÉSERVATION SOLDE PAYABLE LE 17 JANVIER 2026		



LES COULEURS DU COSTA RICA

+ Séjour à la plage

16 février au 3 mars 2026

16 jours

Voyages Rockland revient, en 2026, avec un **voyage qui a connu un franc succès** par le passé : le Costa Rica, une destination qui a **tellement à offrir** ! Qu'il s'agisse ou non de votre première visite au Costa Rica, ce voyage est parfait pour ceux qui **recherchent la chaleur du soleil** et qui souhaitent fuir l'hiver canadien. Ce forfait combine les attractions les plus populaires et intéressantes du pays et vous permettra de découvrir des **paysages magnifiques**, une **faune diversifiée et unique**, une **culture fascinante** et des **gens chaleureux**. Voyages Rockland a également prévu amplement de temps libre pour se prélasser sur la plage.

Lisez attentivement le programme de ce voyage et vous constaterez que le Costa Rica est une destination à ne pas manquer !

JOUR 1 : OTTAWA – TORONTO – SAN JOSÉ, COSTA RICA

Rencontre du groupe à l'aéroport international d'Ottawa, à temps pour l'enregistrement auprès de la ligne aérienne d'Air Canada. Notre vol vers le Costa Rica est prévu à 14 h via Toronto. Veuillez noter que les repas à bord ne sont pas compris dans le prix du billet d'avion. Arrivée à l'aéroport international Juan Santamaria, San José, Costa Rica vers 22 h 25 (*heure locale*) et début de notre aventure costaricaine. Nous ferons la **rencontre de notre guide local francophone et conducteur**, pour notre **transfert privé** vers l'hôtel de San José. Installation et bonne nuit à tous !

JOUR 2 : SAN JOSÉ

Après le petit-déjeuner, en route avec notre guide local pour une **visite guidée des attraits principaux de la vibrante capitale de San José**. Nous visiterons des **sites culturels de la ville**, notamment la majestueuse **cathédrale Saint-Joseph**, l'opulent **théâtre national** et le

fascinant **musée national**. Nous aurons du **temps libre** pour explorer à notre guise et aussi dénicher un endroit pour dîner. Une opportunité pour expérimenter les mets costaricains ! De retour à l'hôtel en **début d'après-midi et temps libre pour profiter des installations**. En fin d'après-midi, nous aurons notre **souper de bienvenue** dans un restaurant perché sur une colline élevée qui nous offrira un **panorama grandiose** et une **vue à couper le souffle** de la ville de **San José, tout illuminée**. Ce restaurant sert des **mets typiques du pays** et nous aurons droit à un **court spectacle de danse en costume folklorique** du pays. De retour à l'hôtel en milieu de soirée. PD - S

JOUR 3 : SAN JOSÉ – TORTUGUERO

Tôt ce matin, petit-déjeuner avant de quitter San José pour la région de Tortuguero. En route, nous traverserons le **parc national Braulio Carrillo**, un **sanctuaire de la flore et de la faune** couvert d'une **masse de végétation** vert émeraude. Nous aurons la chance d'y voir, du **confort de notre autocar**, les **pâturages dégagés** et les **petites villes agricoles**. Nous pourrions également remarquer le changement de climat, qui devient plus chaud et humide tout en demeurant très agréable. Le voyage se poursuivra jusqu'au point d'embarquement sur la côte de la mer des Caraïbes, où les **bateaux attendent pour effectuer notre transfert vers notre hébergement**. Une **promenade en bateau** de deux heures nous mènera à travers les **canaux abrités de la jungle** de la **forêt tropicale**. À partir du bateau, nous pourrions **admirer la flore** et la **faune** uniques de cette région, notamment **différents oiseaux**. Après notre arrivée, un **dîner de groupe** sera servi. En après-midi, nous visiterons le **village de Tortuguero**, où nous en apprendrons plus sur le **mode de vie des habitants** et les efforts de conservation importants déployés pour protéger les **tortues de mer** qui viennent se reproduire chaque année le long des 22 kilomètres du littoral protégé. **Souper de groupe** à l'hôtel et reste de la soirée libre. PD - D - S





JOUR 4 : TORTUGUERO

Un bon petit-déjeuner, puis en route pour Tortuguero, endroit idéal pour les **amateurs d'écotourisme**. Aujourd'hui, nous **explorerons les canaux secondaires** de ce **lieu paradisiaque** où nous pourrions voir différents **espèces de mammifères, d'oiseaux et de reptiles**. Nous verrons possiblement des **singes hurleurs, des toucans et des caïmans**. Tortuguero offre un contact absolu avec la nature! Une grande partie du **parc national s'étend le long de ses plages intactes** qui servent de **refuge** pour le frai des **tortues de mer**. Cet événement se produit entre les mois de juillet et de septembre. Cette excursion offre un environnement serein et des occasions inégalées pour la photographie de la nature et l'observation silencieuse. Après cette visite, nous aurons droit à un **dîner de groupe** assez particulier, soit un repas **à bord d'un ponton-restaurant**. Nous dégusterons notre repas au beau milieu de la beauté pittoresque du parc. Ensuite, de retour à notre lodge et reste de la journée libre pour se détendre et profiter des installations de l'hôtel. **Souper de groupe** et temps libre. PD - D - S

JOUR 5 : TORTUGUERO - ARENAL

Après le petit-déjeuner, nous reprendrons notre **transfert en bateau pour aller retrouver notre guide locale et notre conducteur, là où ils nous ont laissés deux jours plus tôt**. Un arrêt est prévu pour dîner avant de poursuivre vers Arenal. Arenal est le site où se trouve le **gigantesque volcan du même nom** qui, si le temps le permet, nous impressionnera par sa **forme conique**. Enregistrement à l'hôtel et un peu de temps libre pour nous détendre. En fin d'après-midi, nous nous rendrons à des **sources thermales** où nous pourrions nous **prélasser dans les eaux revigorantes**, entourés de jardins luxuriants. Une **baignade relaxante**. De retour à l'hôtel et reste de la journée libre. PD - D

JOUR 6 : ARENAL

Après le petit-déjeuner, une **activité intéressante est prévue au programme**. Nous ferons **une marche afin d'admirer la forêt à partir de la cime des arbres**, soit sous un angle tout à fait différent, en **marchant sur les magnifiques ponts suspendus**. Accompagnés d'un **guide local**, nous nous émerveillerons devant les **vues panoramiques**

et la **faune abondante**, incluant des **oiseaux tropicaux** et une **flore vibrante**. Pour ceux et celles qui ne désirent pas faire cette marche, vous pourrez attendre le groupe dans un joli café au pied de la montagne. De retour à l'hôtel à temps pour le dîner et **reste de la journée libre** pour se détendre et profiter des installations, dont la magnifique piscine de l'hôtel. PD

JOUR 7 : ARENAL - MONTEVERDE

Après le petit-déjeuner, nous effectuerons l'un des **transferts les plus pittoresques** de notre voyage autour du **lac Arenal**, en nous rendant à **Monteverde**. Une fois que nous aurons complété le tour, la dernière partie de notre excursion sera **l'ascension de la chaîne de montagnes Tilaran**, qui nous offrira de **magnifiques paysages** jusqu'à notre destination. L'après-midi sera libre. En soirée, nous visiterons la **réserve biologique de Monteverde** en vue d'une **promenade /incroyablement différent** et sa **faune** particulièrement active après le **coucher du soleil**. Par la suite, un **souper de groupe** sera pris dans un restaurant de Monteverde. PD - S

JOUR 8 : MONTEVERDE

Ce matin, petit-déjeuner avant la **visite de la plantation El Trapiche**. Cette plantation est actuellement une **ferme familiale** qui propose une **visite captivante de l'héritage agricole** du **Costa Rica**. Nous découvrirons et en apprendrons plus sur la **culture du café**, de la **canne à sucre** et du **cacao**. Le tout sera **suivi d'une dégustation** des différents **produits de la ferme**. De retour à l'hôtel vers midi et **reste de la journée libre** pour nous permettre de faire des **excursions facultatives**, que ce soit de la tyrolienne, de l'équitation ou autres. Pour terminer la journée en beauté, un **souper de groupe** sera pris dans l'un des bons restos de Monteverde. PD - S

JOUR 9 : MONTEVERDE - OCCIDENTAL HÔTEL (TAMARINDO)

Petit-déjeuner, puis **en route** pour la belle **région ensoleillée de Guanacaste**. En autobus, nous ferons la descente de la forêt nuageuse de Monteverde vers la côte nord du Pacifique. La première partie du transfert est marquée d'une **vue panoramique** sur le golfe de Nicoya jusqu'à la route panaméricaine, où nous remarquerons un changement



entre la **forêt de nuages** et la **forêt tropicale sèche**, qui caractérise l'ensemble de la province de Guanacaste. Une fois sur la côte, nous profiterons non seulement de la **vue imprenable**, mais également des **belles plages de palmiers**. Pour toutes ces raisons, il est facile de comprendre pourquoi **Guanacaste** est la **destination idéale** pour profiter de la **nature** et de la **détente** ! Voyages Rockland a réservé pour les **6 prochaines nuits** un bel **hôtel au bord de la mer**, dans une formule « **tout inclus** », signifiant **repas et boissons alcoolisées**. Nous pourrions profiter des **nombreuses installations** offertes par cet **hôtel** et nous **reposer** pour quelques jours sous le chaud soleil du Costa Rica. Quelle belle occasion de **refaire le plein d'énergie** avant notre retour au Canada! **PD – S**

JOUR 10 à 15 : OCCIDENTAL HÔTEL (TAMARINDO)

Au cours des prochains jours, nous aurons les **trois repas par jour** inclus à notre forfait, en plus des boissons alcoolisées. Pendant votre temps libre, **profitez des installations de l'hôtel** et de la **plage** et envisagez même de faire une **excursion optionnelle** (\$) dans la région. Ce coin du Costa Rica est reconnu pour ses **vastes réserves naturelles** qui abritent une incroyable concentration de **flore**, de **faune** et de **beautés naturelles**. Voici d'ailleurs **quelques suggestions** : le **parc national de Rincon de la Vieja**, qui abrite un **volcan en activité**; des **bains de boue thermaux** et divers forêts; le **parc national de Palo Verde**, paradis des **ornithologues** amateurs et des amoureux de la nature; des **tours dans la canopée**, du **rafting**, de **l'équitation**, de la **randonnée en forêt**, de la **pêche** et bien plus encore. Le cœur du **village d'Anaguaste** se trouve à **environ 15 minutes de marche de l'hôtel** et vous y trouverez de nombreux **restaurants, bars et boutiques**. **PD – D – S**

JOUR 16 : OCCIDENTAL HÔTEL (TAMARINDO) – LIBERIA – TORONTO – OTTAWA

Petit-déjeuner et le temps est venu de faire les valises. En milieu d'avant-midi, nous quitterons pour Liberia, site de l'aéroport de la région de Guanacaste. Notre **vol pour le Canada est prévu vers 14 h**, et nous atteindrons la capitale nationale avant minuit, via Toronto. Rapatriement de nos bagages et on se dit au revoir. **Nous aurons hâte de revoir les nôtres afin de partager nos aventures avec eux. PD**

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Passport canadien valide obligatoire
Les conditions générales du grossiste 5Continents s'appliquent. Prenez note que ce voyage a été réservé plus d'un an passé et que des changements/modifications peuvent survenir.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Les vols avec Air Canada en classe économique (*aller-retour – repas non inclus*)
- ✓ Les transferts à destination entre l'aéroport et les hôtels
- ✓ Le transport par mini-autocar climatisé pour la portion du circuit
- ✓ L'hébergement dans des hôtels de catégorie 3.5* à 4.5*
- ✓ **36 repas** : 15 petits-déjeuners, 9 dîners, 12 soupers
- ✓ La visite guidée de San José
- ✓ La visite du village de Tortuguero
- ✓ L'excursion en bateau au parc national Tortuguero
- ✓ La promenade au parc des ponts suspendus de Mistico Arenal
- ✓ La visite nocturne régulière
- ✓ Le transfert en bateau du port à l'hôtel de Tortuguero
- ✓ Un guide francophone tout au long de la portion du circuit (*selon disponibilité*)
- ✓ La présence d'un représentant de Voyages Rockland pour la durée du voyage
- ✓ Les pourboires aux guides, aux conducteurs et lors des repas inclus au forfait
- ✓ La manutention d'une valise par personne aux hôtels
- ✓ Toutes les taxes applicables

Non-inclus :

- Les excursions facultatives
- Les pourboires aux personnels hôteliers
- Les assurances et dépenses personnelles
- Tout ce qui n'est pas mentionné dans les inclusions

Coût par personne

OCCUPATION DOUBLE 10 308,00 \$

OCCUPATION SIMPLE 13 568,00 \$

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVEC UN ACOMPTÉ DE 1 500 \$ POUR LE 10 NOVEMBRE 2025 SOLDE PAYABLE LE 15 DÉCEMBRE 2025



LES LÉGENDES EN CONCERT



HOMMAGE À

**BUDDY HOLY – ELVIS PRESLEY
– ROY ORBISON – MOTOWN**

CASINORAMA

Orillia, ON

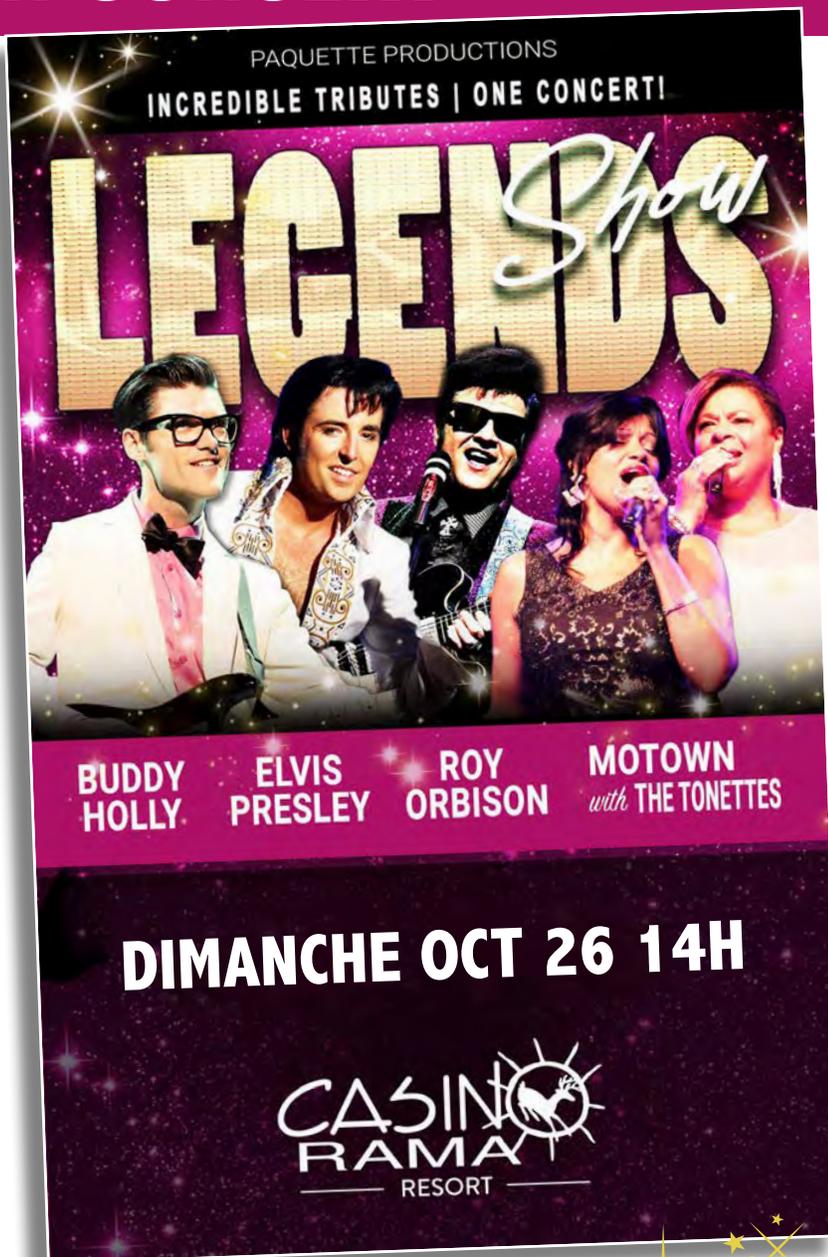
25 au 27 octobre 2025

Venez écouter les plus belles chansons des grands de la chanson américaine des années 50 et 60. Des chansons telles que : *That'll Be The Day - Oh Boy - Peggy Sue - Love Me Tender - Suspicious Mind - I can't help Falling in Love - Heartbreak Hotel - Only The Lonely - Crying - Falling - Pretty Woman - Please Mr. Postman - My Guy - Superstition - My Girl* et plusieurs autres. Avec tous ces grands succès, il vous sera difficile de demeurer assis ou de ne pas chanter vos airs préférés!

Nous passerons deux nuits au luxueux hôtel CasinoRama. Vous aurez du temps libre pour profiter des installations, dont une magnifique grande piscine intérieure, un centre de soin de la peau, de nombreux bars et restaurants, sans oublier un casino offrant tous les jeux possibles.

**VOYAGES ROCKLAND N'A RÉSERVÉ QUE
50 BILLETS POUR CE SPECTACLE.**

FAITES VITE!



N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement au **resort CasinoRama** – catégorie **4*** (2 nuits)
- ✓ **3 REPAS** : 2 petits-déjeuners + un souper (coupon)
- ✓ Un bon **billet** face à la scène pour le spectacle **Les Légendes en Concert**
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au guide et au conducteur
- ✓ La manutention d'une valise par personne
- ✓ Toutes les taxes et les frais de service à l'hôtel

Non inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	829,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	1 139,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	729,00 \$
OCCUPATION QUAD	679,00 \$

**VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE
LE 22 SEPTEMBRE 2025
AVEC PAIEMENT COMPLET**



ELVIS CHANTE NOËL

Mettant en vedette

Pete Paquette

CASINO RAMA

Orillia, ON

13 AU 15 DÉCEMBRE 2025

Venez écouter les plus **beaux airs de Noël**, interprétés par nul autre **qu'Elvis Presley**, alias Pete Paquette et son orchestre. Nous passerons **deux nuits** au **luxueux** hôtel **Casino Rama**.

Vous aurez du temps libre pour profiter des installations, dont une **magnifique grande piscine intérieure**, un **centre de soin**, de nombreux **bars** et **restaurants**, sans oublier un **casino** offrant tous les jeux possibles.

VOYAGES ROCKLAND N'A RÉSERVÉ QUE 50 BILLETS POUR CE SPECTACLE.

FAITES VITE!

N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement au **resort Casino Rama** – catégorie **4*** (2 nuits)
- ✓ **3 REPAS** : 2 petits-déjeuners + un souper (coupon)
- ✓ Un bon **billet** face à la scène pour le **spectacle Elvis chante Noël**
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au guide et au conducteur
- ✓ La manutention d'une valise par personne
- ✓ Toutes les taxes et les frais de service à l'hôtel

Non inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

Coût par personne

OCCUPATION DOUBLE	769,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	1 069,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	689,00 \$
OCCUPATION QUAD	639,00 \$

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 1^{ER} OCTOBRE 2025 AVEC PAIEMENT COMPLET



LES MARCHÉS DE NOËL DE LA VILLE DE QUÉBEC

+
SPECTACLE

NOËL UNE TRADITION EN CHANSON

à la salle Albert-Rousseau

Émily Bégin – Johanne Blouin – Paul Daraïche – David Latulippe
Joël Legendre – Rita Tabbakh et Steve Veilleux

28 novembre au 1^{er} décembre 2025

À la demande populaire, Voyages Rockland vous revient avec son forfait excitant et enchanteur pour célébrer la fête de Noël dans la Ville de Québec! Nous ferons le trajet de l'aller vers la Vieille Capitale en train, une randonnée toujours plaisante à bord de **VIA Rail**! Afin d'agrémenter notre voyage, nous séjournons dans un bel **hôtel du Vieux-Québec** situé à quelques pas des Marchés de Noël, sans oublier toute la frénésie et l'animation du **Vieux-Québec**.

Vous serez comblés par ce superbe séjour dans la ville de Québec!

JOUR 1 : OTTAWA - VILLE DE QUÉBEC

En milieu d'avant-midi, rencontre du groupe à la gare de **VIA Rail** d'Ottawa. Nous prendrons le train à destination de la ville de Québec, un mode de transport agréable et relaxant. Nous n'aurons pas à trimbaler

nos valises à bord, car elles seront transportées directement à Québec par notre autocar qui nous attendra à destination. Une fois arrivés à la **gare du Palais de Québec**, nous nous dirigerons à l'hôtel où nous passerons les **3 prochaines nuits**.



JOUR 2 : MARCHÉS DE NOËL

Après un succulent **petit-déjeuner** à l'hôtel, nous ferons la visite du **marché de Noël allemand** où nous trouverons des **idées de cadeaux uniques**, de **l'artisanat** et une **atmosphère** telle que l'on retrouve dans les fameux **marchés de Noël en Allemagne**. Par la suite, **temps libre pour dîner** dans le Vieux-Québec. En milieu d'après-midi, nous serons de retour à l'hôtel, où vous pourrez vous détendre, profiter de la belle piscine intérieure ou d'un apéro entre amis! **Reste de la journée libre. PD**

JOUR 3 : LE P'TIT CHAMPLAIN

Encore une fois, **petit-déjeuner** à l'hôtel avant de prendre la route. Vers 10 h, nous vous conduirons vers le charmant **quartier du P'tit Champlain**. Peu importe le temps de l'année, ce quartier du Vieux-Québec est toujours paisible et plaisant, mais durant le temps des fêtes, il demeure le **quartier le plus charmant de la ville**. Juste admirer les décorations de Noël vaut le déplacement, et que dire des nombreuses boutiques qui offrent des produits de qualité, souvent fabriqués au Canada. Une navette sera disponible entre le P'tit Champlain et l'hôtel au cours de la journée. En après-midi, nous visiterons le **marché de Noël** qui se trouve au **marché maraîcher de Québec**, où nous trouverons une multitude de **produits du terroir québécois**, s'offrant parfaitement en cadeau! De retour à l'hôtel en milieu d'après-midi. La proximité du Vieux-Québec vous donne l'embarras du choix pour déguster un succulent souper à l'une des bonnes tables de ce charmant quartier. En soirée, nous assisterons au spectacle **Noël une tradition en chanson**. De retour à l'hôtel en milieu de soirée. **PD**

JOUR 4 : VILLE DE QUÉBEC – OTTAWA

Après le **petit-déjeuner**, nous prendrons la route du retour. Vers 12 h, nous nous arrêterons au **centre commercial** pour profiter du **temps libre pour dîner** et pour faire un **peu de magasinage** en prévision de la Fête de Noël qui arrive à grands pas. Nous serons de retour dans nos régions respectives en fin d'après-midi, avec de magiques souvenirs! **PD**

N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport ferroviaire avec VIA Rail en classe économique vers la Ville de Québec (aller seulement)
- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour 3 nuits de catégorie 3.5* à l'hôtel Manoir Victoria du Vieux Québec
- ✓ **3 REPAS :** Tous les petits-déjeuners
- ✓ **Un billet** pour le **spectacle Noël une tradition en chanson**
- ✓ Toutes les **visites** mentionnées au programme
- ✓ Un guide professionnel de Voyages Rockland
- ✓ La manutention d'une valise par personne
- ✓ Les pourboires au conducteur, au guide et lors des repas inclus
- ✓ Les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	1 039,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	1 419,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	929,00 \$
OCCUPATION QUAD	879,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER ET PAYER VOTRE PLACE AVANT LE 15 SEPTEMBRE 2025 AVEC PAIEMENT COMPLET	



SPECTACLE



LA VOIE D'AZNAVOUR

Au Cabaret du Casino de Montréal

13 février 2026



Dans le tour de **chant à couper le souffle** de Titiano, jamais on n'a l'impression qu'il **imite Aznavour**, il est tout simplement habité par lui, ses intonations, ses chansons. Jusqu'à ce qu'un producteur le découvre, l'univers du jeune homme était rempli des œuvres de son mentor spirituel. Et aujourd'hui, **avec Éric Wilms**, celui qui fut **le chef d'orchestre d'Aznavour durant vingt-cinq ans**, **Titiano rend un hommage à la mémoire** d'un des plus **grands artistes du dernier siècle** en nous faisant revivre des **moments bouleversants de vérité**.

N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ Un **souper de groupe**
- ✓ Un **billet** pour le **spectacle d'Aznavour**
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au conducteur, au guide et lors du repas
- ✓ Les taxes applicables

Non inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

PRIX PAR PERSONNE :

237,00\$

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE

LE 5 DÉCEMBRE 2025

AVEC PAIEMENT COMPLET



S P E C T A C L E

ÉVANGÉLINE

La plus grande histoire d'amour d'Amérique du Nord

METTANT EN VEDETTE

Maude Cyr-Deschênes – Olivier Dion – Matthieu Lévesque
Nathalie Simard – Océane Kitura Bohémier-Tootoo – Laurent Lucas

Place des Arts de Montréal

8 février 2026



Évangéline est une fresque historique musicale empreinte de modernisme. Une vision cinématographique d'une épopée qui prend racine en terre autochtone, en Nouvelle-Écosse.

En 1755, les Acadiens sont déportés... Une cicatrice que le fil du temps peine à effacer. Une fresque épique qui porte l'histoire d'amoureux légendaires. Un amour déporté que celui des révolutionnaires Évangéline et Gabriel, alors qu'en eux brûle le cœur de L'Acadie. Encore aujourd'hui, une mémoire troublée nous habite, tandis que nous gardons à l'esprit les liens tissés entre le peuple français et la Nation mi'kmaq. **Évangéline et Gabriel nous mèneront sur les sentiers d'une quête empreinte d'espoir et guérison.**

Laissez-vous transporter dans un univers intemporel captivant avec ce spectacle musical épique et rempli d'émotions!

N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ Un **souper de groupe**
- ✓ Un **billet** pour le **spectacle Évangéline**
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au conducteur, au guide et lors du repas
- ✓ Toutes les taxes applicables

Non inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

PRIX PAR PERSONNE

305,00 \$

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE

LE 8 NOVEMBRE 2025

AVEC PAIEMENT COMPLET

SPECTACLE



NOËL UNE TRADITION EN CHANSON

Au Cabaret du Casino de Montréal

9 décembre 2025

**Spectacle
à 14h**

Célébrez la fête de Noël en famille et entre amis

Avec cette huitième édition, *Noël une tradition en chanson* est le **spectacle le plus ancré dans les traditions de fin d'année**. Cette année encore le spectacle promet d'être une **féerie de chansons** dans un **décor qui rappelle les fêtes d'antan**, servies au goût d'aujourd'hui. Au fil des ans, *Noël une tradition en chanson* a réuni près de **100 000 spectateurs pour plus d'une centaine de représentations et compté sur la participation d'une trentaine des plus belles voix du Québec**. Bref, il est devenu un **incontournable** pour encapsuler le **merveilleux des fêtes** de fin d'année.

N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ Un **souper de Noël** – avec un **verre de vin**
- ✓ Un **billet** pour le spectacle *Noël une tradition en chanson*
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au conducteur, au guide et lors du repas
- ✓ Les taxes applicables

Non inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

PRIX PAR PERSONNE :

279,00\$

**VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE
AVANT LE 10 OCTOBRE 2025
AVEC PAIEMENT COMPLET**



SPECTACLE

UN PIANO POUR NOËL

Avec

Marie Michèle Desrosiers et Stéphane Aubin

Place des Arts de Montréal

30 novembre 2025

Spectacle
à 15h



« Accompagnés de **14 musiciens** et du **talentueux pianiste** et arrangeur Stéphane Aubin (*Les 4 saisons d'André Gagnon*), ils revisitent les **plus belles mélodies de Noël**, incluant des **extraits de l'album emblématique NOËL d'André Gagnon**, dans une ambiance imprégnée de l'esprit et de la signature musicale du compositeur. Cette rencontre musicale inoubliable rend hommage à l'amitié profonde qui unit nos deux grandes figures de la musique québécoise, **Marie Michèle Desrosiers et André Gagnon**.

Une belle occasion de souligner les **50 ans de l'album Neiges** et de célébrer la magie des fêtes tous ensemble. Un concert intimiste. Un doux souffle de paix, de bonheur et de ravissement qui nous enveloppe tout entier. »

N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ Un **dîner de groupe** – incluant un verre de vin
- ✓ Un billet pour le spectacle **Un piano pour Noël**
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au guide, au conducteur et lors du repas
- ✓ Les taxes applicables

Non inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

PRIX PAR PERSONNE :

288,00 \$

**VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE
AVANT LE 26 SEPTEMBRE 2025
AVEC PAIEMENT COMPLET**

CONDITIONS GÉNÉRALES

*Par souci de concision, le genre masculin est utilisé dans ce texte comme générique.

ATTENTION : Certains voyages dans cette brochure peuvent être assujettis à des conditions particulières concernant l'annulation. Le cas échéant Voyages Rockland Travel Inc. (VRT) vous avisera de ces détails lors de votre réservation.

1. ANNULATION

- 1.1 Advenant l'annulation d'un voyage par VRT résultant d'un manque de participants, tous les montants versés à VRT par le client (celui-ci comprend aussi une référence au voyageur(s) ou participant(s) dans les matériaux écrits de VRT) lui seront remboursés au complet. Le client n'aura aucun droit à un dédommagement supplémentaire.
- 1.2 Lors d'annulation, le client doit envoyer une confirmation écrite à VRT. Aucun avis verbal ne sera accepté.
- 1.3 Peu importe la raison, si le client doit annuler le tout ou une partie d'un forfait de voyage, il devra faire demande pour un remboursement auprès de sa compagnie d'assurance voyage. Le client ne recevra aucun remboursement de la part de VRT. Sujet à la clause ci-dessous, le forfait ne sera pas transférable à une autre personne.
- 1.4 À la seule discrétion de VRT, un voyage peut être échangeable avec une autre personne moyennant des frais administratifs de 25 \$/pp pour les voyages d'un (1) jour et de 50 \$/pp pour les voyages de deux (2) jours ou plus. Pour des raisons de logistique et d'assurance, aucun changement ne sera accepté à l'intérieur des 24 heures de la date de départ. Il est interdit d'échanger avec une autre personne, un voyage qui comprend une portion aérienne, une croisière, une portion ferroviaire ou hors pays.
- 1.5 VRT ne sera aucunement responsable ou obligé de rembourser le client si un voyage est annulé à cause d'une interdiction de voyager, soit imposé par l'un des paliers du gouvernement du Canada ou résultant d'un accès interdit dans le pays visité. Le client devra faire demande pour un remboursement auprès de sa compagnie d'assurance de voyage.
- 1.6 Il est entendu que si la conduite du client l'empêche de voyager ou cause une interruption de son voyage, exemple: il ne se présente pas aux heures et lieux convenus pour le départ, il ne peut pas voyager à cause d'un manque de documents de voyage requis (passeport, billets d'avion, bons d'échange, visa, preuve d'immunisation nécessaires, etc.) ou il interrompt son voyage en cours de route de sa propre volonté, il n'aura pas droit à un remboursement de VRT nonobstant s'il a droit ou non à un remboursement par une compagnie d'assurance.
- 1.7 Si l'annulation d'un ou de plusieurs clients modifie l'occupation de la ou des chambres/cabines pour le ou les clients avec qui le client partageait la chambre, ce ou ces derniers doivent déboursier le montant de la différence encourue par les changements. L'ajustement sera effectué immédiatement.
- 1.8 Il incombe au client d'obtenir une assurance d'annulation de voyage.

2. ASSURANCES

VRT recommande au client d'obtenir une assurance de voyage contre les risques généralement associés à un voyage, selon la destination. VRT suggère une assurance couvrant particulièrement les **frais médicaux et d'hospitalisation** et une **assurance annulation et interruption**. VRT recommande également une assurance touchant le **rapatriement, la perte de bagages et autres**. Il incombe au client de revoir en détail les conditions de ceux-ci et de communiquer avec la compagnie d'assurance si des explications ou clarifications sont nécessaires. VRT ne sera pas tenu responsable du défaut du client de se souscrire à une telle assurance.

3. REFUS D'ACHAT D'UNE ASSURANCE VOYAGE

En vertu de la *Loi sur les agences de voyages* de l'Ontario, VRT est tenu d'offrir de l'assurance voyage à ses clients à l'occasion de chaque réservation. VRT et son personnel agissent seulement à titre de représentants de la compagnie d'assurance voyage qui est offerte. Ils ne sont pas mandataires de la compagnie d'assurance. Le client reconnaît que VRT et son personnel ne sont pas spécialistes des programmes offerts par la compagnie d'assurance. Bien que l'assurance voyage soit facultative, si le client refuse l'achat de l'assurance voyage offerte par VRT, il devra signer un **formulaire de reconnaissance que VRT a recommandé et offert l'assurance et que le client a refusé de s'y souscrire**. VRT se dégage de toute responsabilité de quelque nature que ce soit concernant les frais et les dommages résultant d'un refus d'acheter une assurance voyage ou de l'insuffisance de couverture d'assurance obtenue d'une tierce partie (p. ex., par l'entremise d'un plan collectif ou d'une carte de crédit).

4. MODIFICATIONS AU FORFAIT

VRT se réserve le droit d'effectuer, sans préavis, tout changement relatif aux hôtels, restaurants, transporteurs et activités. Les images contenues dans la brochure du forfait sont utilisées pour donner une idée du programme auquel le client peut s'attendre. Elles ne sont pas nécessairement une représentation exacte de l'activité, du transporteur, etc.

5. SERVICES NON UTILISÉS

Aucune somme d'argent ne sera remboursée pour tout service non utilisé par le client pendant le voyage. Si une visite ou un repas de groupe prévu doit être annulé, VRT s'engage à le remplacer au meilleur de ses capacités et selon l'échéancier de la situation. Il est possible que la substitution ait lieu plus tard durant le voyage. VRT peut, à sa propre discrétion, choisir de remettre une somme d'argent équivalente au prix de l'activité annulée.

6. PRIX INDIQUÉS

- 6.1 Sauf indication contraire, tous les prix mentionnés sont en dollars canadiens et comprennent les taxes. Ils sont susceptibles d'être réajustés en cas de diminution de la devise canadienne par rapport au pays visité ou à l'augmentation des frais de transport, du prix des hébergements, des taxes ou d'autres prestations locales. Selon la loi VRT peut, soit avant ou après que le 1^{er} acompte soit effectué, augmenter le prix du voyage jusqu'à 7%. Advenant le cas où VRT doit augmenter le prix du forfait, au-delà du 7% permis, le client peut choisir d'annuler son voyage avec un plein remboursement ou il peut choisir de payer la différence.
- 6.2 VRT garantit tous les prix tels qu'ils sont spécifiés au moment de la réception à ses bureaux du paiement final du forfait à l'exception d'une augmentation de la taxe provinciale de l'Ontario ou de la taxe sur les produits et services.

7. VISITES ET EXCURSIONS

Les visites et excursions proposées dans les différents itinéraires, possibles au moment de la création des différents forfaits, peuvent changer. Dans l'éventualité où des changements surviennent avant la date de départ, les activités prévues au programme peuvent être déplacées, annulées ou remplacées par une autre comparable et de valeur égale. VRT se réserve le droit, si les circonstances l'exigent ou s'il en va de l'intérêt et de la sécurité des participants, de modifier les itinéraires ou le programme.

8. RESPONSABILITÉS

- 8.1 VRT est titulaire d'un permis d'agence de voyages de l'Ontario et agit en qualité d'agent auprès des grossistes en voyage, compagnies aériennes, croisiéristes, transporteurs, fournisseurs de services, lieux d'hébergement, compagnies d'assurance voyage et autres intermédiaires requis

pour l'organisation de forfaits. Le rôle de VRT est limité à acheminer les réservations auprès de ces fournisseurs de services et de s'assurer de la qualité des services. VRT n'exerce aucun contrôle direct sur ces organismes. VRT n'accepte aucune responsabilité en cas d'inexécution, par les fournisseurs de services, des obligations décrites dans le programme. VRT n'est pas responsable d'une perte de jouissance advenant une appréciation subjective différente de la part du client, à l'exception des fautes ou inexécutions découlant directement des actes ou omissions des employés, guides ou accompagnateurs de VRT. VRT remplacera dans la mesure du possible et de valeur égale, ces services.

- 8.2 VRT n'est pas responsable envers le client pour toute réclamation, tout dommage ou frais résultant de blessures corporelles, d'accidents, de décès, de dommages ou de pertes de biens personnels, de retards, de correspondances manquées, de mauvaises conditions atmosphériques, de pandémies, de grèves, d'actes de terrorisme, de guerres ou de toute autre cause imprévisible au moment du départ du voyage. VRT ne sera aucunement responsable en cas d'omission de la part du client d'obtenir les documents requis (passeport, visas, vaccination) en vue du voyage, de réclamation pour retard du client à l'aéroport, à la gare ferroviaire, au quai maritime ou au départ de l'autocar, quel qu'en soit le motif, ainsi que tout retard ou délai d'un transporteur aérien, maritime ou terrestre.
- 8.3 VRT n'assume aucune responsabilité quant aux dommages matériels, corporels ou moraux résultant d'un cas de force majeure. La force majeure est un événement imprévisible ou une cause étrangère à VRT : maladie, pandémie, accident, grève, conditions climatiques, bris mécanique, acte de terrorisme, guerre, événement politique, manifestation, restriction de quarantaine, éruption volcanique, assèchement des cours d'eau, etc. VRT se réserve le droit d'annuler ou de modifier une partie du voyage ou le voyage entier pour des raisons de force majeure. Dans ce cas, VRT fera tout en son pouvoir pour offrir aux clients des services équivalents. Ces derniers n'auront droit à aucune réclamation ou dédommagement pour perte, dommage ou blessure physique ou mentale, résultant de ces changements.

9. CAPACITÉ DU CLIENT DE VOYAGER

- 9.1 VRT a établi un système décrivant le niveau de difficulté pour chacun de ses voyages. Au moment du départ, le client doit être suffisamment en santé physique, médicale et mentale pour participer au voyage. Entre autres, il doit être en mesure de monter et de descendre de l'autocar sans assistance d'une tierce personne, de suivre le groupe sans le retarder et de pouvoir compléter la journée prévue à l'itinéraire. VRT et son personnel ne sont aucunement en mesure d'offrir de l'assistance au client atteint d'une limite physique. VRT n'accepte pas de transporter des fauteuils roulants électriques à cause de leur pesanteur. Seul le triporteur ou quadriporteur (scooter) est autorisé, si celui-ci ne dépasse pas 23 kg (50 lb) et qu'il est possible de le déposer dans la soute à bagages de l'autocar.
- 9.2 Le client ou la personne réservant en son nom doivent s'assurer que le client est autonome physiquement et mentalement, **au moment du voyage**. Le client ou la personne réservant en son nom doit aviser VRT de toutes limites physiques ou mentales, de la part du client, afin que le personnel de VRT puisse être en mesure de bien le renseigner sur les exigences particulières du programme.
- 9.3 Tout client vivant une situation particulière (p. ex. Alzheimer, démence, schizophrénie, etc.) doit être accompagné d'une personne responsable, qui s'occupera de lui en tout temps. Le rôle et le mandat de l'accompagnateur de VRT sont de s'occuper du groupe et non d'un client en particulier. Il peut aider une personne à un moment particulier, mais non de façon quotidienne. Si une personne nécessite une telle assistance, ce client doit être accompagné d'une personne qui veillera à l'assister en fonction de ses besoins. Tout manque de divulgation de l'état physique ou mental du client, nécessitant une attention particulière et continue de la part de l'accompagnateur entraînera le retour du client en besoin, à sa résidence d'origine, à ses propres frais.
- 9.4 Si le client subit une blessure physique ou est atteint d'une limite physique durant le voyage, qui l'empêche de suivre le rythme du groupe et/ou nécessite un mode de transport autre que celui prévu au programme. Le client devra déboursier les frais encourus sur place pour accommoder ses besoins particuliers. VRT ne sera nullement responsable des frais encourus dans cette situation.
- 9.5 Le participant s'engage à accepter toute directive raisonnable relative au forfait émis. Dans le cas où un participant aurait une conduite préjudiciable aux autres clients ou aux fournisseurs de services et qu'il persiste dans sa conduite malgré un avertissement formel de l'accompagnateur de VRT ou du représentant à destination, il sera expulsé du groupe. Un client qui est expulsé en raison de sa conduite devra assumer tous les frais occasionnés par sa conduite y compris tous les frais supplémentaires qu'il devra déboursier à titre d'hébergement, de nourriture et de transport de retour. En cas d'expulsion d'un client, le retour du client, à sa résidence d'origine, sera à ses propres frais. En plus, le client ne sera aucunement admissible à un crédit et/ou remboursement par VRT.
- 9.6 Le client a la responsabilité de prévoir et d'apporter la quantité suffisante de médicaments nécessaires à sa santé et de les transporter avec lui en tout temps.

10. LES COMPAGNIES AÉRIENNES

Les itinéraires des vols et les escales des compagnies aériennes sont donnés à titre indicatif seulement. Ces informations sont sujettes à des changements sans préavis. Les compagnies aériennes se réservent le droit de changer/modifier l'itinéraire et le type d'appareil, les jours d'opération et autres. Tous billets d'avion sont nominatifs et non transférables. Un billet d'avion et/ou une confirmation électronique ne sont valables qu'à la date indiquée. Les billets non utilisés à leur date précise, à l'aller ou au retour, ne sont en aucun cas utilisables pour un autre vol. **Le client est responsable de consulter le site Web de la ligne aérienne en question ou le site Web www.acsta.gc.ca de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien concernant les articles permis à bord de l'appareil.**

11. BAGAGES

- 11.1 Le client est responsable d'avoir en tout temps une étiquette de bagage de VRT attachée à la poignée de sa grosse valise. Cette étiquette confirme que la valise fait partie du groupe de VRT. Si vous avez une étiquette d'une autre agence, veuillez l'enlever pour éviter toute confusion lors de la manutention des bagages. Les bagages des clients sont transportés par les autocaristes, les compagnies aériennes, ferroviaires et maritimes, les hôteliers et autres intervenants impliqués au bon déroulement du voyage. VRT n'est aucunement responsable des dommages, frais de réparation ou de remplacement des bagages des clients.
- 11.2 Les règlements du transport aérien concernant le volume de bagages permis dans les avions varient parfois selon un vol nolisé, un vol commercial et un vol domestique ou international. Lors de voyages en avion, chaque client peut apporter un bagage à main pouvant être placé sous le siège de l'avion. Les détails à ce sujet vous sont divulgués lorsque nous envoyons les documents pertinents à chaque voyage. Les compagnies aériennes peuvent exiger des frais pour la manutention des bagages; il advient au client de vérifier auprès de celles-ci. S'il y a lieu, le client a la responsabilité de les déboursier. Le client doit également s'informer du poids et des dimensions permises pour les valises.
- 11.3 La manutention des bagages est comprise pour la plupart des forfaits en autocar de VRT. Les frais de manutention sont compris pour un (1) bagage par personne. L'espace étant restreint à bord des autocars, chaque client a donc droit à une (1) valise pour la soute à bagages. Si VRT autorise le client à apporter un deuxième bagage, celui-ci devra le transporter lui-même. De plus, le client est autorisé d'apporter un fourre-tout de grandeur raisonnable à bord de l'autocar. VRT se réserve le droit de refuser une valise moyenne ou de grand format à bord de l'autocar.

CONDITIONS GÉNÉRALES

12. HÉBERGEMENT

VRT utilise majoritairement des hôtels situés au centre-ville ou à proximité. Les hôtels choisis sont de bonne qualité, allant de 3 à 4.5 étoiles (selon le standard nord-américain). Pour des raisons de sécurité ou de logistique, il peut arriver que VRT utilise des hôtels en banlieue si la ville visitée est le lieu d'un événement important (manifestation d'envergure, congrès majeur, délégation officielle). Lorsque nous visitons des régions éloignées, VRT utilise les meilleurs hôtels disponibles selon l'endroit visité. La liste finale des hôtels sera communiquée lors de l'envoi des documents. Elle est toujours sujette à des changements de dernière minute pour des raisons hors du contrôle de VRT ou pour la sécurité du client.

13. COUTUMES ET STANDARDS À L'ÉTRANGER

Le but des voyages de VRT est de découvrir une autre nationalité, autant les mœurs que les coutumes et autres aspects du pays. Par le fait même, le client est exposé à des coutumes, des logements, de la nourriture et des habitudes différentes de leur pays. Le client doit s'attendre à trouver dans les pays visités des infrastructures et des habitudes de vie différentes du Canada. C'est au client de s'adapter à son nouvel environnement et non au pays hôte de s'adapter à lui.

14. CHAMBRES, SIÈGES D'AVION ET/OU CABINES DE BATEAUX

- 14.1 Dans la majorité des établissements choisis, une chambre en occupation triple ou quadruple est composée de deux (2) lits doubles. La dimension de la chambre en occupation double ou quadruple est identique. VRT agit à titre d'intermédiaire entre ses clients et les différents fournisseurs de services. VRT ne peut pas assurer de répondre aux exigences particulières du client. Seuls les hôteliers, lignes aériennes et/ou croisiéristes ont le contrôle sur la distribution des chambres, sièges ou cabines.
- 14.2 Sur une croisière, il est parfois possible de sélectionner une cabine, selon le contrat signé par VRT. Cela demeure sujet à des changements. VRT ne sera pas tenu responsable d'une disponibilité précise et/ou de l'emplacement d'une cabine à bord d'un navire.
- 14.3 Si le client demande un changement de catégorie sur place, concernant l'hébergement à un hôtel ou lors d'une croisière, ou d'un changement de siège à bord d'un avion ou d'un train, le client devra assumer le coût total associé à ce changement et le payer sur place auprès du fournisseur.
- 14.4 La prise de possession des chambres aux hôtels se fait généralement à 16 h, heure locale, et les chambres doivent être libérées au plus tard à 11 h. Des retards hors de contrôle de VRT sont possibles lors de l'enregistrement.
- 14.5 Certains services peuvent être modifiés, suspendus ou interrompus durant votre séjour à un hôtel ou sur un bateau de croisière (p. ex., piscine fermée, salle d'exercice, climatisation ou autre; en raison d'un bris, d'une réparation, d'un entretien, d'un nettoyage ou autre). N'ayant aucun contrôle sur ces circonstances, VRT se dégage de toute responsabilité pour dommage, inconvénient ou perte de jouissance.
- 14.6 Certains hôtels peuvent imposer des frais supplémentaires lors de votre enregistrement pour des services supplémentaires. Le cas échéant, vous serez avisés par VRT lors de votre réservation ou lors de la remise des documents.

15. POURBOIRES

Pour la grande majorité de nos forfaits nationaux et internationaux, les pourboires aux conducteurs et aux guides sont compris dans nos forfaits. Les pourboires ne sont pas compris lors des croisières. Veuillez consulter le dépliant de chaque voyage afin de vous assurer si les pourboires sont compris ou non au voyage.

16. DOCUMENTS DE VOYAGE

Environ 15 jours avant la date de votre départ, vous recevrez vos documents de voyage, y compris l'itinéraire détaillé mentionnant l'heure et le point de départ de chaque région. De plus, vous y trouverez la liste des hôtels, le programme et autres informations pertinentes à votre voyage. L'étiquette de bagage vous sera remise le matin du départ.

17. POINTS DE DÉPART

Pour les voyages au départ en autocar, VRT offre plusieurs points de départ préétablis, à des endroits prédéterminés. Lors de l'envoi des documents, les points de départ sont clairement indiqués sur l'itinéraire. Le client doit communiquer son choix de point de départ à VRT au plus tard 48 heures avant le jour du départ du voyage. C'est la responsabilité du client d'être au lieu convenu au moins dix (10) minutes avant l'heure indiquée sur l'itinéraire. Le client a la responsabilité de se rendre à l'autocar. **Le client ne doit pas demeurer à l'intérieur d'un édifice ou d'un véhicule ou d'attendre que l'accompagnateur vienne l'aviser.** Advenant que le client ne soit pas au point de départ à l'heure convenue, l'accompagnateur aura l'otorisation de quitter les lieux et aucun crédit et/ou remboursement ne sera remis au client en question. Prenez note que l'autocar peut avoir du retard à la suite d'un bris mécanique, à des conditions climatiques, à un accident routier ou autres. VRT n'est aucunement responsable pour les inconvénients ou dommages occasionnés par un tel retard.

18. IDENTIFICATION

Selon la destination, il incombe au client de fournir son nom au complet, comme il est indiqué sur son passeport ou son permis de conduire, au moment de la réservation et comme il est demandé par les agents de réservation de VRT. Cette exigence est d'autant plus importante lorsque le voyage concerne une compagnie aérienne, maritime ou ferroviaire. Des frais seront applicables si le nom qui est remis à VRT est erroné (nom à la réservation par rapport au nom sur le passeport/permis de conduire du client). Certains voyages ne permettent aucun changement de nom et seront alors considérés comme des annulations entières. Toute modification de réservation sera considérée comme une annulation.

19. DÉVIATION

Pour tous départs de groupe, les dates mentionnées dans la brochure sont fixes. Il est toutefois possible de prolonger votre voyage en avançant la date de départ ou en repoussant la date de votre retour, selon la disponibilité. Cela occasionnera des frais supplémentaires. Le client voulant devancer le voyage de groupe aura la responsabilité de rejoindre le groupe au début du voyage, à ses frais. Les frais applicables à la suite d'une modification lui seront communiqués lors de la confirmation de l'extension du voyage.

20. PASSEPORTS ET VISAS

- 20.1 Pour tout voyage au Canada, **une pièce d'identification officielle avec photo est requise** et obligatoire pour tout voyage mais en particulier si votre voyage comprend une portion aérienne, maritime et ferroviaire.
- 20.2 Pour tout voyage à l'étranger, il est obligatoire d'avoir un passeport canadien valide. Certains pays requièrent que le passeport utilisé par le client soit valide pour une durée minimale, soit plusieurs mois après la dernière journée dans ce pays, selon la date d'expiration indiquée sur ce document. VRT indiquera sur vos documents les restrictions et les exigences du ou des pays visités lors de votre voyage. **VRT recommande au client de visiter le site Web du gouvernement du Canada au www.voyage.gc.ca dans les jours suivant sa réservation, afin d'être bien renseigné sur les conignes du ou des pays visités.**
- 20.3 Pour les clients qui ne sont pas citoyens canadiens et qui détiennent un passeport autre que canadien, certaines conditions d'entrée et/ou visa(s) peuvent également être applicables. **Le client sans passeport canadien doit consulter les autorités du ou des pays visités.** C'est la responsabilité du client d'obtenir les documents nécessaires pour avoir droit d'entrer dans ce ou ces pays visités. VRT ne sera aucunement responsable d'un manque de documents de la part d'un client. Le client ne sera aucunement admissible à une compensation financière et/ou un remboursement.

- 20.4 **Le participant au voyage, canadien ou étranger, a la responsabilité entière de consulter et d'obtenir les renseignements et la documentation propre à sa situation auprès des autorités compétentes : ambassades, consulats ou ministères.** VRT suggère au client de consulter le site Web : www.voyage.gc.ca afin de se familiariser avec les demandes et exigences d'entrée et de sortie du ou des pays visités et de toutes correspondances. Le client reconnaît que seuls le ou les pays visités, incluant le ou les pays ou la ligne aérienne, maritime ou ferroviaire fait escale, contrôlent les frontières aux postes de douanes et d'immigration et que VRT n'est aucunement responsable en cas de refus d'entrée ou sortie d'un pays.

21. LORS DU VOYAGE

- 21.1 Advenant un problème ou une situation désagréable lors d'un voyage, le client doit immédiatement communiquer avec l'accompagnateur de VRT ou le représentant du grossiste en voyage sur place ou le représentant du fournisseur de service en poste, afin de régler le tout dans la mesure du possible. Dans le cas où un problème ne peut être résout sur place, le client doit tenter de rejoindre les bureaux de VRT à Ottawa dès que possible par téléphone et/ou par courriel. Si le problème ou la situation n'est pas rectifié sur place, le client doit en aviser VRT par écrit, dans les quatorze (14) jours suivant la date de retour du voyage. L'avis doit inclure un rapport détaillé des faits de la situation. Aucun détail ne sera accepté de façon verbale. Les réclamations ou demandes de dédommagement seront considérées seulement si VRT a été prévenu du problème au moment où il s'est produit et que malgré son intervention, la situation n'a pu être réglée sur place. Peu importe la situation, la responsabilité de VRT est limitée spécifiquement au prix du forfait.
- 21.2 Tout client qui doit quitter le groupe pour une situation d'urgence (p. ex. hôpital, dentiste, ambassade, consulat et autres), peu importe l'heure de la journée, se doit d'aviser l'accompagnateur du groupe ou le représentant du grossiste en voyage sur place.
- 21.3 VRT veut s'assurer de la sécurité du client en tout temps. Tout client qui choisit de faire une activité à l'extérieur du programme prévu par VRT en assume l'entière responsabilité.

22. VACCINS ET RECOMMANDATIONS MÉDICALES

Certains pays exigent une ou des preuves de vaccination. Le client doit s'assurer d'être conforme aux exigences établies pour les vaccins du pays visité et de toutes les escales. VRT vous donnera les conignes de chacun des pays à visiter dans les mois précédant le départ. Pour toute question relative aux vaccins, le client doit communiquer avec sa clinique santé voyage ou son médecin de famille. Ils seront en mesure de vous conseiller adéquatement, prenant en considération votre situation médicale. VRT se dégage de toute responsabilité relative à la prise de vaccins pour les pays à visiter.

23. AUTOCAR

- 23.1 VRT exige que tous les clients, sans aucune exception, fassent la rotation des sièges dans l'autocar, comme demandé et imposé par l'accompagnateur. Cette rotation s'applique sur les voyages de plus de quatre (4) jours inclusivement à bord d'un autocar. Pour les voyages d'un (1) à trois (3) jours, la sélection des sièges se fera par pige d'un numéro correspondant à un siège. Le client sera assis avec son compagnon/compagne de voyage. Il est permis d'échanger les sièges entre clients et le guide ne s'impliquera aucunement dans ce processus. Si un des clients souffre du mal des transports ou des nausées à cause d'une condition routière particulière, l'accompagnateur fera son possible pour accommoder le client en question pour une courte période en lui offrant un siège à l'avant de l'autocar. **Important :** Lors de sa réservation, le client doit aviser VRT s'il souffre de malaises et/ou nausées lors de voyage en autocar, train, bateau, ou autre mode de transport.
- 23.2 Le client doit utiliser des écouteurs avec leurs appareils électroniques. Cela inclut lorsque le client a une conversation au téléphone, visionne un film ou écoute de la musique.
- 23.3 Il n'est aucunement permis de fumer, vapoter ou consommer des boissons alcoolisées à bord de l'autocar.

24. CROISIÈRE

Le client reconnaît qu'une croisière ne comprend pas : les excursions, les repas pris à l'extérieur du bateau et dans certains restaurants à la carte et/ou spécialisés, les consommations, les repas aux cabines incluant les frais de service, le service de buanderie, les services médicaux, le spa, le salon de coiffure, le casino, les boutiques, les pourboires à l'équipage et lors de la manutention des valises à bord, les dépenses personnelles et toutes autres prestations non indiquées dans la section « le coût comprend » propre à cette croisière.

25. PORTS D'ESCALES

Les compagnies maritimes se réservent le droit d'annuler, de modifier ou de substituer les escales et/ou l'itinéraire prévus en partie ou au complet, en tout temps et sans préavis. La compagnie maritime et VRT ne sont pas responsables de toute perte occasionnée aux clients par ces changements, annulations ou substitutions.

26. EXCURSIONS FACULTATIVES

Lors d'une croisière, il est possible d'acheter des excursions facultatives lors de la visite de différents ports d'escales. Le client peut souvent acheter ces excursions avant le départ de la croisière, en se rendant sur le site Web de la compagnie maritime. VRT recommande d'ailleurs de réserver les excursions avant le départ, surtout pour les excursions dont la capacité est limitée (p. ex. tour d'hélicoptère, tour de sous-marin, équitation, catamaran, etc.). La responsabilité de la compagnie maritime ne s'étend pas au-delà des limites du bateau.

27. SERVICES MÉDICAUX À BORD

Lors des croisières, les compagnies offrent une clinique médicale à bord du bateau, comprenant un médecin et un personnel médical. Les clients ont accès à cette clinique aux heures d'ouverture. La visite et les services à la clinique sont payants, payables sur place et aucune assurance voyage n'est acceptée. La clinique remet une facture que le client devra présenter à sa compagnie d'assurance voyage, s'il y a lieu, afin d'obtenir un remboursement. En cas d'urgence médicale, un médecin est disponible 24/24, toujours avec frais. Si le client doit se présenter à la clinique ou est sujet à une urgence, il doit communiquer également avec l'accompagnateur de VRT et l'aviser de la situation. Advenant que le client doive être confiné à sa cabine à la suite d'un avis médical, VRT ne sera aucunement responsable de la perte de jouissance et le client ne sera aucunement admissible à un crédit et/ou remboursement. La compagnie maritime peut en son entière discrétion remettre un crédit, mais VRT n'a aucun contrôle sur cette situation.

28. RESPONSABILITÉS DU CLIENT

Tout client inscrit à un forfait de voyage accepte les conditions générales de VRT comme indiqué dans chacune de ses brochures, sur son site Web et dans les documents envoyés de nouveau lors de l'émission de la facture confirmant le voyage.

Je tiens à vous rappeler que depuis plus de 30 ans, VRT détient un dossier impeccable et est reconnu pour offrir un service attentionné à ses clients. Ce sera toujours notre mission et nous poursuivrons dans cette même direction! Nous vous remercions grandement pour votre appui et votre confiance!